

You have received a sampling kit for testing for human papillomavirus (HPV)

By submitting a sample for HPV testing, you increase the chance of detecting cell changes in your genital organs at an early stage. While cell changes cause no symptoms and are not dangerous in themselves, they can develop into cervical cancer. Collect your sample according to the instructions included with your kit and return your sample in the reply envelope as soon as possible. Even women who have been vaccinated against HPV should submit a sample, since the vaccine does not offer complete protection against cervical cancer.

Please contact your midwife clinic (barnmorskemottagning) if:

- You are pregnant. In that case, your sample must be collected by a midwife instead.
- Your womb has been surgically removed.
- You have any questions or would like help collecting your sample.

Ud. ha recibido un juego de toma de prueba para virus del papiloma humano (VPH)

Dejando prueba para VPH, Ud. aumentará la posibilidad de descubrir alteraciones celulares en el aparato genital en una fase temprana. Las alteraciones celulares no causan molestia y no son peligrosas de por sí, pero podrán transformarse en cáncer cérvico-uterino. Tome su prueba siguiendo las instrucciones adjuntas, y devuélvala en el sobre de respuesta a la mayor brevedad. Incluso si está vacunada contra el VPH, deberá dejar una prueba, ya que la vacuna no da protección total contra el cáncer cérvico-uterino.

Contacte a su servicio de comadronas:

- Si está embarazada, ya que en tal caso, la prueba deberá ser tomada por una comadrona.
- Si antes se le ha hecho una intervención de histerectomía.
- Si tiene otras preguntas o si desea ayuda para tomarse la prueba.

Waxaa lagu siiyay baako ay ku jirto waxyaalaha shaybaarka [humant papillomavirus (HPV)] laysaga qaado.

Haddii shaybaarka [HPV] iska qaado waxaa sare u kici doonto, fursadda lagu shaacbixio isbeddelada unugyada ee xubinta taranka. Isbeddelada unugyada lama dareemo mana ahan halis, laakin waxay isku rogi karaan kaansarka ku dhaca dhuunta ilmoggaleenka. Shaybaar iska qaad adigoo tixraacayo dardaaranada, kaddib sida ugu dhaqsida badan dib noogu soo celi adigoo isticmaalo baqshada ku lifaaqan. Xitaa haddii

Olet saanut näytteenottopakkauksen ihmisen papilloomaviruksen (HPV) toteamiseksi.

Mahdollisuudet sukupuolielinten solumuutosten toteamiseksi varhaisessa vaiheessa ovat paremmat, kun jätät HPV-näytteen. Solumuutokset eivät aiheuta mitään vaivoja eivätkä ne sinänsä ole vaarallisia, mutta ne saattavat kehittyä kohdunkaulan syöväksi. Ota näyte oheisten ohjeiden mukaisesti ja palauta se vastauskuoressa mahdollisimman nopeasti. Vaikka sinut olisikin rokotettu HPV-virusta vastaan, sinun tulee kuitenkin jättää näyte, koska rokote ei anna täydellistä suojaa kohdunkaulan syöpää vastaan.

Ota yhteyttä kätilövastaanottoon, jos:

- Olet raskaana, sillä kätilön tulee siinä tapauksessa huolehtia näytteenotosta.
- Sinulle on aikaisemmin tehty kohdunpoistoleikkaus.
- Haluat esittää kysymyksiä tai haluat apua näytteenottoon.

Tûpikê ji bo testa humant papillomavirus (HPV) gihaye te.

Bi şandina testa HPV, tu îmkana tesbîtîkirina zû ya guhertinên şaneyên di zikê de bilind dikî. Guhertinên şaneyê naêşin û bi xwe ne xeter in, lê dikarin bibine sedema kansera malzarokê. Li gor qadêyên hatine şiyandin testa xwe bigre û di dema herî zûde bi zerfa bersivê bişîne. Eger te vaksîna HPV li xwe dabî jî testê bişîne, ji ber ku vaksîn bi temamî rê li ber kansera malzarokê nagire.

Di haletên jêr de têtikilîyê bi klînîka pîrikê re deyne:

- Eger tu ducanî bî, ji ber ku hingî divê test ji aliyê pîrikê ve were girtin.
- Eger berê bi ameliyatê malzaroka te jêkirbin.
- Eger pirsên te yên din hebin an jî tu ji bo girtina testê alîkarî bixwazî.

laga tallaalay [HPV], waxaa lagula talinayaa inaad shaybaar iska qaado, waayo tallaalaka boqolkiiba boqol kama badbaadin karo kaansarka ku dhaca dhuunta ilmoggaleenka.

La xiriir rugta hooyooyinka haddii:

- Aad uur leedahay, xaaladdaas shaybaarka qof ummuliso ayaa ka qaadayso.
- Berri hore laga soo saaray ilmoggalenka.
- Aad su`aallo kale na waydiin lahayd ama aad doonayso in shaybaarka laga caawinno.

سوالات دیگری دارید یا مایل هستید برای گرفتن آزمایش به شما کمک شود.